



# 让Inner West各地的市政 税更加公平

Inner West市议会仍在实行前Ashfield、Leichhardt和Marrickville市议会的三种旧税制。

根据法律要求，自2021年7月起，所有合并成立的市议会均必须平衡市政税。

平衡市政税意味着在Inner West各地实行一种税制。

虽然市议会市政税收入总额不会增加，但平衡市政税意味着您的市政税可能会有变化。

查看您是否受到影响，请使用网上市政税计算器计算。

市政税的变化不会增加Inner West市议会的市政税收入总额。

平衡市政税意味着Inner West的所有纳税人将按照土地价值的比例公平地缴纳市政税。

平衡市政税是州政府对新州所有合并成立的市议会的一项要求。

市议会将提高市政税最低额，以确保所有业主公平地缴纳市议会服务使用费。

新的市政税最低额：

- 住宅物业 - \$850
- 普通商用物业 - \$820

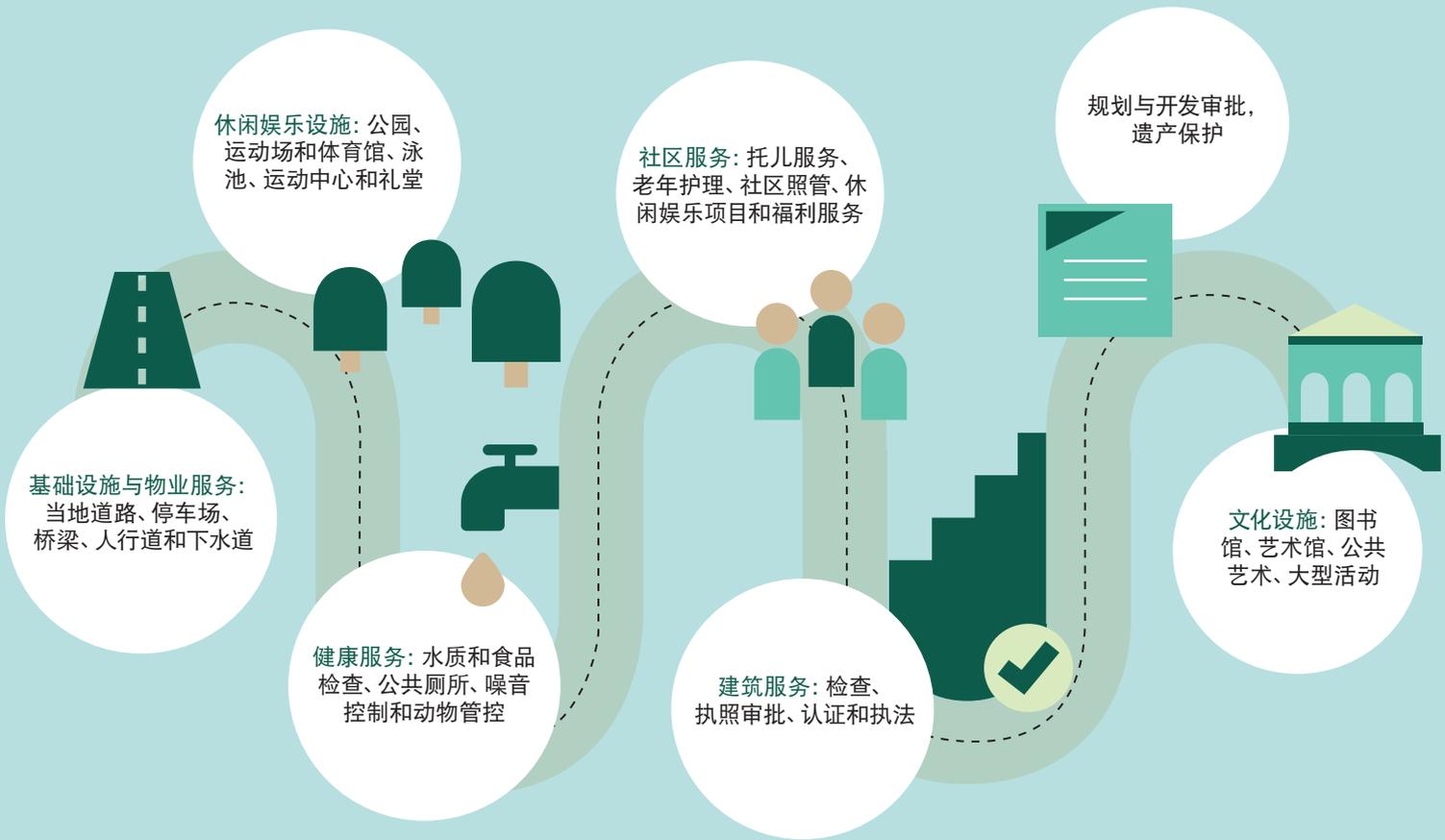
您支持提议的市政税最低额吗？

了解更多信息并于2月7日前上网发表意见。

如获批准，新的市政税结构将于2021年7月1日起生效。

发表您的意见: [yoursay.innerwest.nsw.gov.au/my-rates](https://yoursay.innerwest.nsw.gov.au/my-rates)

# 市政稅都去哪裡了？



## 需要帮助？

面临财务困难的纳税人可申请延期缴纳市政稅。  
 恤金领取人可能有资格享受市政稅部分退款优惠。

## 社区语言

免费传译服务请致电131 450

Chinese Simplified	我们说普通话。如需免费传译服务，请致电131 450，然后请传译员致电 02 9392 5859，接通Inner West市政府。
Traditional Chinese	我們能說您的語言。如需免費傳譯服務，請致電131 450，然後請傳譯員致電 02 9392 5859，接通Inner West市政府。
Greek	Μιλάμε τη γλώσσα σας. Για να μιλήσετε δωρεάν σε διερμηνέα καλέστε το 131 450. Ζητήστε τους να καλέσουν το Δήμο Inner West Council στο 02 9392 5859.
Italian	Parliamo la vostra lingua. Per parlare gratuitamente con un interprete chiamate il numero 131 450. Chiedetegli di chiamare il Comune di Inner West al numero 02 9392 5859.
Vietnamese	Chúng tôi nói ngôn ngữ của quý vị. Muốn nói chuyện có thông dịch viên miễn phí, hãy gọi số 131 450. Yêu cầu họ gọi cho Hội đồng Thành phố Inner West qua số 02 9392 5859.

阅读简体中文版， 请登入：	查看繁體中文版資料， 請瀏覽：	Διαβάστε στα Ελληνικά στο:	Leggete la versione italiana a:	Đọc tiếng Việt tại:
------------------	--------------------	-------------------------------	------------------------------------	---------------------

[yoursay.innerwest.nsw.gov.au/my-rates](https://yoursay.innerwest.nsw.gov.au/my-rates)

了解更多信息，使用市政稅计算器或发表您的意见：  
[yoursay.innerwest.nsw.gov.au/my-rates](https://yoursay.innerwest.nsw.gov.au/my-rates)

查询请致电02 9392 5859或发电邮至myrates@innerwest.nsw.gov.au  
 语音转接服务 1300 555 727  
 电传打字机 (TTY) 133 677